D-6954

MAL.C.P.

GENERAL CONSULATE
S. B. REGISTRY
No. D. 6954
Date 19-10-35

October 19 35.

My dear Barton,

Further to my letter dated August 31,1935, I forward herewith for your information a copy of a report regarding the Malayan Communist named Un Hong Siu (尹鴻兆) alias Lau Ma(老馬) alias Ma Tsu(馬仔).

x Enclosed 19/10 ABB

Yours sincerely,

WG

James Barton, Esq.,
H.B.M. Consulate-General.

FM 2
G. 40,000,1-35

CRS

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Special Branch S.2. Section,

REPORT

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
File No. No. S. B. D. 6954
Date 16 OCT 1935

Date October 18, 1935

Subject Letter from H.B.M. Consulate-General re Malayan Communists.

Made by D.S. Jones Forwarded by D.S.I. Coyne

With reference to the enquiry from H.B.M. Consulate-General on the above matter and in continuation of my report dated August 30, 1935, I have to state that there are no fresh developments in the case.

The Nanking Political Agent, with whom D.I. Kuh Pao Hwa of this Section communicated by telephone, stated that enquiries made by his agents indicate that UN HONG SIU (尹鴻兆) alias LAU MA (老馬) alias MA TSU (馬仔) has not been seen in Shanghai since he quitted the University.

It is interesting to record that TIAU PEK HUN (趙伯欣) and TEN SIU LIAN (鄭秀連), the two Malayan students of the Chinan University whom Un Hong Siu interested in the study of communist doctrines are now teachers at this same University.

There is nothing to show that either these two or other inmates of the Chinan University have engaged in subversive activities of any kind during the past several months.

C. H. Jones

D.C. Special Branch D.S.

Mr Yao,
Please send copy with covering note to British Consulate. J.A.G.
19 OCT. 1935

6954
31-8-35

August 31 35.

My dear Barton,

I forward herewith a copy of a report regarding the Malayan Communist named Un Hong Siu.

Unless I hear from you to the contrary, I shall pass the information to the Chinese Authorities with a request for co-operation as suggested by Detective Sergeant Jones.

The note on Un Hong Siu is returned herewith.

Yours sincerely,

JHG

x Enclosed 31/8. ADD.

James Barton, Esq.,
H.B.M. Consulate-General,
Shanghai.

Reg. Please pass to C.S.I. Grubb.

HC 1/9/35. JHG 31 AUG. 1935

$2, How does this matter stand at present?

JHG 17 OCT. 1935

TM
G 40,000-1.35

File No. REGIS. D. 6754

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Special Branch S.2. Section

REPORT

Date. August 30, 1935

Subject. Attached letter from H.B.M. Consulate-General concerning Malayan Communists.

Made by D.S. Jones Forwarded by. DSI Coyne.

With reference the letter dated August 28, 1935 from H.B.M. Consulate-General regarding one UN HONG SIU (尹鴻兆) alias LAU MA (老馬) alias MA TSU (馬仔), a communist from Malaya, a copy of the report accompanying the letter dealing with this man has been taken and is attached herewith. The original may therefore be returned to the Consulate.

The Chinese authorities, who have been communicated with for information concerning present activities of Malayan students at the Chinan University, state that these students have not come to notice in recent months in connection with subversive or other political activities.

Should UN HONG SIU visit Shanghai he would probably travel by Chinese vessel and would undoubtedly conceal his identity by using some name other than those by which he is already known. This will make the task of tracing him doubly difficult. However, it seems extremely likely that in the event of his proceeding from Hongkong to Shanghai he would call on former acquaintances at the Chinan University. By keeping watch on known radical Malayan students at the University it should be possible to learn whether UN HONG SIU visits there or not. To do this effectively the cooperation of the Chinese authorities will be essential. I therefore respectfully suggest that D.I. Kuh Pao Hwa be permitted to inform the Shanghai Public Safety Bureau that UN HONG SIU may visit Shanghai in the near future and to request that the Bureau assist in tracing this individual on the lines indicated.

There is nothing in Police records relating to TIAU PEK HUN (趙伯勳), TEN SIU LIAN (鄭秀蓮), or HO GOAT SIAN (何月嬋), whom UN HONG SIU is reported to have assisted when he was

FM 2
S 4V 000 1-3,5
D

File No. .....

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Station, ...

REPORT

Date 19

Subject .....

(2)

Made by ..... Forwarded by .....

himself a student at the Chinan University.

C.R. Jones

D.C. Special Branch D.S.

Un Hong Siu (尹鴻兆), @ Lau Ma (老馬) @ Ma Tsai (馬仔), Cantonese aged 25 (1935), a Communist in Kuala Lumpur, F.M.S.

Un Hong Siu is the second son of the late proprietor Un Chong (尹松), the proprietor of a firm of gold and silver merchants named :-

Chop Kong Ek (公益), 33, Cross Street,
Kuala Lumpur.,
born in the F.M.S.

He received his early education at the Confucian School, K.L. F.M.S., and was a member of the Young Men's Progressive Society (in K.L.).

He then went to Shanghai and entrolled as a student in the Chinan University where he assisted other Malayan Students named:-

(1) Tiau Pek Hun (趙伯欣),
(2) Ten Siu Lian (f) (鄭孝連),
and (3) Ho Goat Sian (f) (何月嫦),

to establish a branch of the above Society.

While in Shanghai he was an enthusiastic supporter of the Students' Federation and participated in a movement to overthrow Ten Hong Lian (鄭洪年), the then Chancellor of the University which necessitated his return to Malaya.

In 1932, Un Hong Siu interested himself in the organization of several short-lived subversive societies and as time went on his activities are reported to have become further removed from the official C.P. of Malaya. He still however holds Communistic views.

In 1934 he is reliably reported to have lent the sum of $500 to Malayan "Central" (which has never been repaid) and the same source has told us that Un Hong Siu and not D. Ling was responsible for the translation from English into Chinese of the "Letter to the Central Committee of the M.C.P. from the F.E.B. of June, 1934" (P.J. pages 23/35 and 32/35) but this is doubtful.

Un Hong Siu has no official standing in the Party's organisation but for some years has been in the habit of procuring Communist literature from America through the mail and translating suitable passages therefrom into Chinese for the local party.

He has since July 1933, and is now, in correspondence with Bun Teck Chai, the ex-Secretary of the M.C.P. at present in jail in Hainan (P.J. page 91/34) and various local activists have from time to time received financial assistance from him when arrested or banished. He is known to Amalu. M.C.P. Central are at present trying to interest Un Hong Siu in the reorganisation of the M.G.L.U. Railway Branch in the F.M.S. Railway Workshops at Sentul, K.L. F.M.S. with a view to organizing a further strike.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. D. REGISTRY
S. B. D. 6954
31. 8. 35

H.B.M. Consulate General,

Shanghai.

28th August, 1935.

My dear Givens,

I enclose herewith for your information a note on a Malayan communist named UN HONG SIU who is believed to have arrived in Hongkong on 7th August and who may conceivably be intending to come to Shanghai.

I would be grateful if you would return the note to me when you have extracted any information of value to you from it. I should also be much obliged if you would let me have any information available concerning the present activities of students from Malaya at the Chinan University.

Yours sincerely,

James Sadler

T. P. Givens, Esquire,

SHANGHAI.

Information of use should be abstracted and paper returned direct to Y on as requested

D.S. Jones. 30/8.

J.H.S.

29 AUG. 1935